



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2021. december 2.  
(OR. en)

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2021/0383(NLE)

---

---

14614/21  
ADD 1

JAI 1333  
COPEN 433  
CYBER 321  
ENFOPOL 483  
TELECOM 453  
EJUSTICE 106  
MI 913  
DATAPROTECT 277

## JAVASLAT

---

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató  
Az átvétel dátuma: 2021. november 25.  
Címzett: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára  
Biz. dok. sz.: COM(2021) 719 final

---

Tárgy: MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A Tanács határozata a tagállamoknak a számítástechnikai bűnözésről szóló egyezményhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió érdekében történő megerősítésére való felhatalmazásáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 719 final számú dokumentumot.

---

Melléklet: COM(2021) 719 final



Brüsszel, 2021.11.25.  
COM(2021) 719 final

ANNEX 1

## **MELLÉKLET**

**a következőhöz:**

**Javaslat  
A Tanács határozata**

**a tagállamoknak a számítástechnikai bűnözésről szóló egyezményhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyvnek az Európai Unió érdekében történő megerősítésére való felhatalmazásáról**

## MELLÉKLET

A jegyzőkönyv Unió érdekében történő megerősítésekor a tagállamok a következő fenntartásokat, nyilatkozatokat, értesítéseket vagy közleményeket, valamint egyéb megfontolásokat teszik.

### **1. FENNTARTÁSOK**

Az Európa Tanács számítástechnikai bűnözésről szóló budapesti egyezményéhez csatolt, a megerősített együttműködésről és az elektronikus bizonyítékok átadásáról szóló második kiegészítő jegyzőkönyv (a továbbiakban: a jegyzőkönyv) a 19. cikke (1) bekezdésével összhangban lehetővé teszi a Felek számára az arra vonatkozó nyilatkozat megtételét, hogy fenntartással élnek a jegyzőkönyv több cikkével kapcsolatban.

A tagállamok tartózkodnak azon joguk fenntartásától, hogy a 7. cikk (9) bekezdésének a) pontja alapján ne alkalmazzák a 7. cikket (az előfizetői adatok átadása).

A tagállamok tartózkodnak azon joguk fenntartásától, hogy a 7. cikk (9) bekezdésének b) pontja alapján bizonyos típusú hozzáférési számok tekintetében ne alkalmazzák a 7. cikket (az előfizetői adatok átadása).

A tagállamokat arra ösztönzik, hogy tartózkodjanak azon joguk fenntartásától, hogy a 8. cikk (13) bekezdése alapján a forgalmi adatok tekintetében ne alkalmazzák a 8. cikket (egy másik Fél által kiadott felhívás érvényesítése).

Amennyiben a 19. cikk (1) bekezdése más fenntartások alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek saját fenntartásokat.

### **2. NYILATKOZATOK**

A jegyzőkönyv azt is lehetővé teszi a Felek számára a 19. cikk (2) bekezdésével összhangban, hogy a jegyzőkönyv több cikkével kapcsolatban nyilatkozatot tegyenek.

A tagállamok a 7. cikk (2) bekezdésének b) pontja szerinti nyilatkozatot tesznek, amelyben jelzik, hogy a területükön lévő szolgáltatóknak szóló felhívásokat ügyész vagy más igazságügyi hatóság által vagy annak felügyelete mellett kell kiadni, vagy más módon, független felügyelet mellett kell kiadni. Ennek megfelelően a tagállamok a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okirat letétbe helyezésekor a következő nyilatkozatot teszik:

*„A 7. cikk (1) bekezdése szerinti felhívást ügyész vagy más igazságügyi hatóság által vagy annak felügyelete mellett kell kiadni, vagy más módon, független felügyelet mellett kell kiadni.”*

A tagállamokat arra ösztönzik, hogy tartózkodjanak a 9. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti arra vonatkozó nyilatkozat megtételétől, hogy nem tesznek eleget a 9. cikk (1) bekezdésének a) pontja (a számítógépes adatok gyorsított átadása veszélyhelyzetben) szerinti azon megkereséseknek, amelyek kizárólag az előfizetői adatok átadására irányulnak.

Amennyiben a 19. cikk (2) bekezdése más nyilatkozatok alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek saját nyilatkozatokat.

### 3. NYILATKOZATOK, ÉRTEŚITÉSEK VAGY KÖZLEMÉNYEK

A jegyzőkönyv azt is előírja a Felek számára a 19. cikk (3) bekezdésével összhangban, hogy a jegyzőkönyv több cikkével kapcsolatban nyilatkozatokat, értesítéseket vagy közleményeket tegyenek.

A tagállamok értesítést küldenek arról, hogy a 7. cikk (1) bekezdése alapján a területükön lévő szolgáltatóknak szóló felhívás kiadásával egyidejűleg értesítést kell küldeni a 7. cikk (5) bekezdésének a) pontja szerint a felhívásról, a kiegészítő információkról és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalásáról. Ennek megfelelően a tagállamok az aláíráskor vagy a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratuk letétbe helyezésekor a következő értesítést küldik az Európa Tanács főtitkárnak:

*„Amikor a 7. cikk (1) bekezdése alapján a [tagállam] területén lévő szolgáltató részére felhívást adnak ki, minden esetben előírjuk a felhívásról, a kiegészítő információkról és a nyomozással vagy eljárással kapcsolatos tények összefoglalásáról való egyidejű értesítést .”*

A 7. cikk (5) bekezdésének e) pontja értelmében a tagállamok egyetlen hatóságot jelölnek ki a 7. cikk (5) bekezdésének a) pontja szerinti értesítés fogadására és az (5) bekezdés b), c) és d) pontjában leírt intézkedések végrehajtására, valamint közlik e hatóság elérhetőségét.

A tagállamok a 8. cikk (4) bekezdése értelmében nyilatkoznak arról, hogy a 8. cikk (1) bekezdése szerinti felhívások érvényesítéséhez további alátámasztó információkra van szükség. Ennek megfelelően a tagállamok az aláíráskor, illetve a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratuk letétbe helyezésekor a következő nyilatkozatot teszik:

*„A 8. cikk (1) bekezdése szerinti felhívások érvényesítéséhez további alátámasztó információkra van szükség. A szükséges további alátámasztó információk a felhívás körülményeitől és a kapcsolódó nyomozástól vagy eljárástól függően kerülnek meghatározásra.”*

A tagállamok közlik és naprakészen tartják a 8. cikk (10) bekezdésének a) pontja alapján a 8. cikk szerinti felhívás kiadására kijelölt hatóságok, valamint a 8. cikk (10) bekezdésének b) pontja alapján a 8. cikk szerinti felhívás átvételére kijelölt hatóságok elérhetőségét. Az Európai Ügyészség (a továbbiakban: EPPO) létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló (EU) 2017/1939 rendelettel létrehozott megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok – az (EU) 2017/1939 rendelet 22., 23. és 25. cikkében meghatározott hatásköreinek gyakorlására figyelemmel – az EPPO-t is felveszik a 8. cikk (10) bekezdésének a) és b) pontja szerint bejelentett hatóságok közé.

A tagállamok közlik az 14. cikk (7) bekezdésének c) pontja szerint a biztonsági eseményekkel kapcsolatban értesítendő hatóságot vagy hatóságokat.

A tagállamok közlik a jegyzőkönyv alapján kapott adatoknak egy másik állam vagy nemzetközi szervezet részére történő továbbításával kapcsolatban a 14. cikk (10) bekezdésének b) pontja szerinti felhatalmazás megadására jogosult hatóságot vagy hatóságokat.

Amennyiben a 19. cikk (3) bekezdése más nyilatkozatok, értesítések vagy közlemények alapjául szolgál, a tagállamok mérlegelhetnek és tehetnek saját nyilatkozatokat, értesítéseket vagy közleményeket.

#### 4. EGYÉB SZEMPONTOK

Az Európai Ügyészség (a továbbiakban: EPPO) létrehozására vonatkozó megerősített együttműködés bevezetéséről szóló (EU) 2017/1939 rendelettel létrehozott megerősített együttműködésben részt vevő tagállamok biztosítják, hogy az EPPO – az (EU) 2017/1939 rendelet 22., 23. és 25. cikkében meghatározott hatásköreinek gyakorlására figyelemmel – a tagállamok nemzeti ügyészeivel megegyező módon kérhesse a jegyzőkönyv szerinti együttműködést.

A tagállamok biztosítják, hogy a jegyzőkönyv céljából történő adattovábbítások az átvevő Fél tájékoztatást kapjon arról, hogy a jegyzőkönyv 14. cikke (11) bekezdésének c) pontja értelmében belső jogi keretük előírja azon egyén személyes értesítését, akinek az adatait átadják

Az EU–USA keretmegállapodás alapján történő nemzetközi adattovábbítás tekintetében a tagállamok a jegyzőkönyv 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában közlik az Egyesült Államok illetékes hatóságaival, hogy a megállapodás alkalmazandó a személyes adatoknak az illetékes hatóságok közötti, a jegyzőkönyv alapján történő kölcsönös továbbítására. A tagállamok azonban figyelembe veszik, hogy a megállapodást olyan további biztosítékokkal kell kiegészíteni, amelyek figyelembe veszik az elektronikus bizonyítékoknak közvetlenül a szolgáltatók általi – tehát nem a hatóságok közötti – továbbítására vonatkozó egyedi követelményeket, ahogy arról a jegyzőkönyv is rendelkezik. Ennek megfelelően a tagállamok az aláíráskor, illetve a megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratuk letétbe helyezésekor a következő közleményt teszik az Egyesült Államok illetékes hatóságai felé:

*„Az Európa Tanács számítástechnikai bűnözésről szóló egyezményéhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyve 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazásában úgy tekintjük, hogy az EU–USA keretmegállapodás alkalmazandó a személyes adatoknak a jegyzőkönyv alapján az illetékes hatóságok közötti kölcsönös továbbítására. A területünkön lévő szolgáltatók és az Egyesült Államok hatóságai közötti, a jegyzőkönyv szerinti adattovábbításra vonatkozóan a keretmegállapodás csak egy további, konkrét továbbítási megegyezéssel együtt alkalmazandó, amely figyelembe veszi az elektronikus bizonyítékoknak a szolgáltatók általi, nem pedig hatóságok közötti átadására vonatkozó egyedi követelményeket.”*

A tagállamok biztosítják, hogy a jegyzőkönyv 14. cikke (1) bekezdésének c) pontja alkalmazásában csak akkor támaszkodnak egyéb megállapodásokra vagy megegyezésekre, ha az Európai Bizottság az (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendelet 45. cikke vagy a bűnüldözésben érvényesítendő adatvédelemről szóló (EU) 2016/680 irányelv 36. cikke alapján az érintett harmadik ország tekintetében megfelelő határozatot fogadott el, amely kiterjed az adott adattovábbításra, vagy ha az ilyen egyéb megállapodás vagy megegyezés maga ír elő megfelelő adatvédelmi biztosítékokat az általános adatvédelmi rendelet 46. cikke vagy a bűnüldözésben érvényesítendő adatvédelmi biztosítékokról szóló irányelv 37. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében.